



Entretien et liste des composants de:



Canon industriel

F 2
10/2020



WINCHESTER INDUSTRIAL SERVICE

V. Parbst & Søn
41 Borsholmvej
3000 Helsingør, Danemark

Tel: (45) 49 76 54 00
Fax: (45) 49 76 54 20
winchester@parbst.dk



Le présent manuel d'entretien ainsi que la liste de composants ont été rédigés par :

**Winchester Europe Service
V. Parbst & Søn**

À titre, à la fois, d'un guide d'entretien et d'une brochure de référence rapide.

Si vous êtes amené à devoir démonter votre canon Winchester pour le nettoyer ou l'entretenir sans avoir reçu une formation approfondie auparavant, il vous suffit de suivre le présent guide page par page jusqu'à celles marquées du signe ☒. Revenez à partir de là en arrière dans le guide jusqu'à ce que vous ayez complètement remonté votre canon.

Pendant les opérations de maintenance, veillez à toujours utiliser les outils livrés dans le lot international accompagnant le canon. N'oubliez pas que les mesures sont toutes en pouces. L'utilisation d'outils recourant au système métrique pourrait par conséquent endommager votre canon.

L'utilisation du lot de nettoyage livré avec le canon est en outre vivement recommandée. Il est particulièrement important de ne **PAS** utiliser d'huile à aucun endroit sur le canon. N'endiguez toutes les pièces que de silicone sèche à base de lubrifiant et essuyez-les à l'aide d'un chiffon avant de remonter le canon. Utilisez de la graisse à l'intérieur de la boîte de vitesse du support.

Si vous jouissez d'une bonne expérience dans la réparation du canon, il vous est possible de consulter l'index à la page 3 pour vous reporter directement à des pièces bien précises. La page de l'index vous renverra directement à la page où figurent les pièces de rechange dont vous avez besoin avec le numéro et le nom exact de la pièce de rechange pour votre commande.

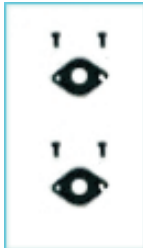
Les pièces figurant sur les pages marquées du signe ☒ ne doivent jamais être démontées pendant les opérations ordinaires de nettoyage et de réparation. Ces pages sont seulement incluses pour les cas peu fréquents d'usure et d'endommagement de ces pièces nécessitant leur remplacement.

Afin d'assurer qu'il soit à tout moment en conditions de fonctionnement, le canon industriel Winchester doit être démonté complètement, nettoyé et inspecté conformément au présent manuel une fois par an.

Nous espérons que le présent guide d'entretien et la liste des composants vous seront utiles dans votre travail. Si vous avez des questions ou besoin d'aide, n'hésitez pas à nous appeler au +45 49 76 54 00 (télécopieur +45 49 76 54 20) ou à nous écrire à l'adresse électronique suivante: Winchester@parbst.dk.



Page 5



Page 7



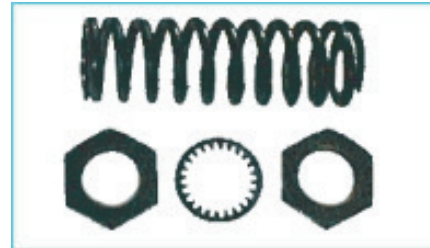
Page 8



Page 9 - 10



Page 15



Page 4



Page 18



Page 16



Page 19



Page 6



Page 11



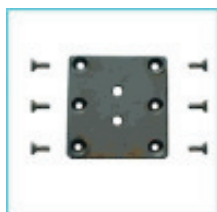
Page 17



Page 12



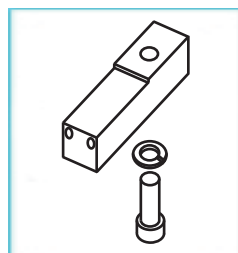
Page 14



Page 21



Page 20



Page 22

Pour démonter le Recoil Spring:

Desserrez les Wing Nuts W12028 du Spring Guard W12026. (Voir la liste des pièces du support pour l'illustration)
Faites basculer le Spring Guard W12026 du bloc du canon.

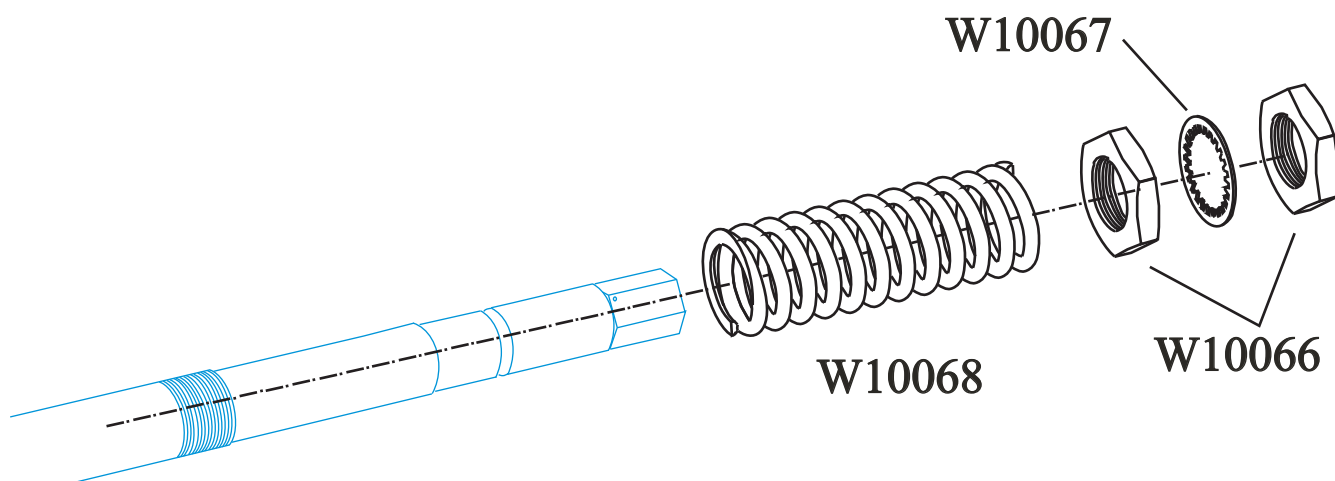
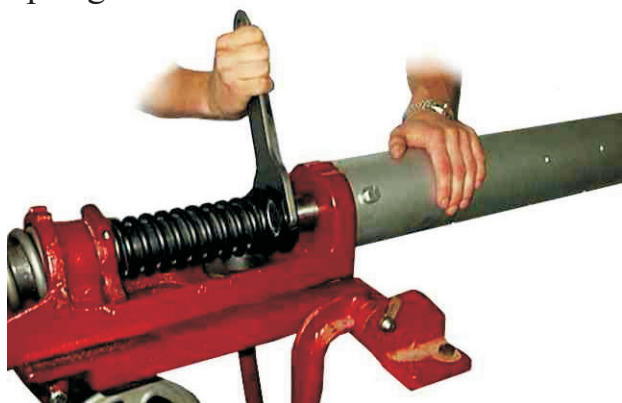
Fermez le Breech Block et tirez le canon vers l'arrière du support, après avoir desserré les deux Check Barrel Recoil Nuts W10066 située en avant du Recoil Spring W10068.



Pour monter le Recoil Spring:

Assurez-vous que le canon est aligné sur le support de sorte que le W10038 Guide Block sous le canon puisse glisser dans les rainures du support. Vérifiez la position du W10059 Camming Link sur le canon et du W12099-1 Cocking Link sur le support de façon à ce qu'il glisse l'un dans l'autre lorsque le canon est avancé dans le support.

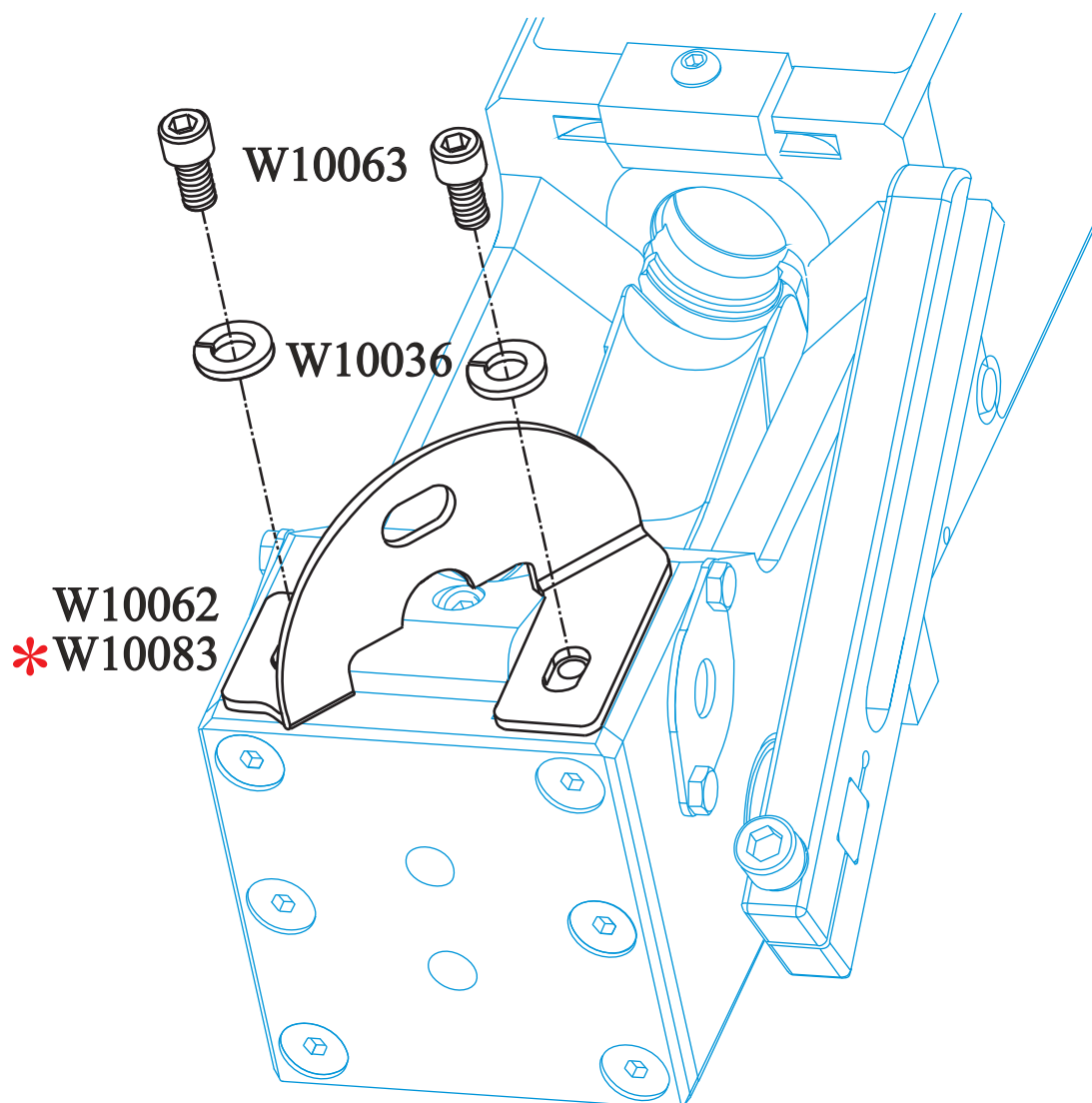
Serrez les deux Check Barrel Recoil Nuts W10066 fermement à l'aide de la clé à écrous jusqu'au bout du filet. Si vous utilisez un marteau sur la clé pour serrer les écrous, vous risquez d'endommager ces derniers.



N°	Nom de pièce	Nbre requis
W10066	Check Barrel Recoil Nut	2
W10067	Tooth Lock Washer	1
W10068	Recoil Spring	1

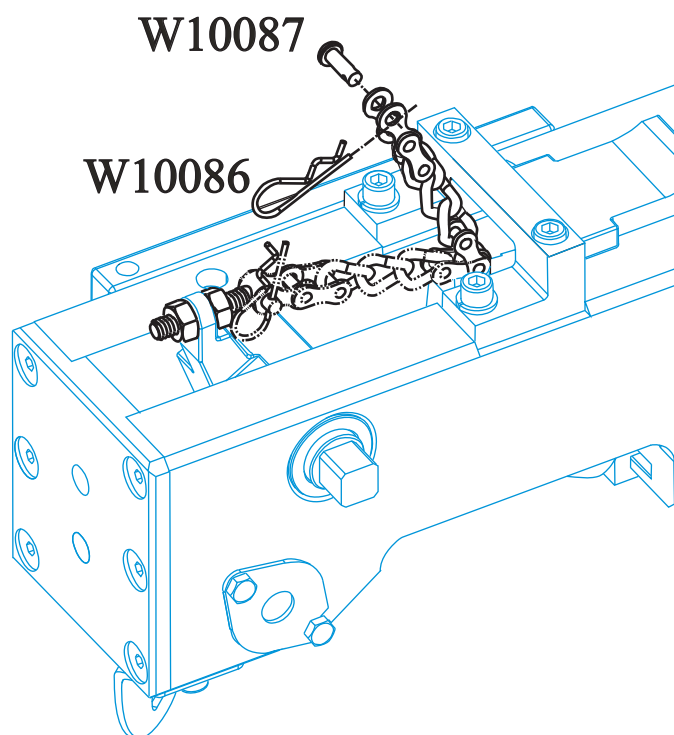
Pour monter Deflector:

Lors de l'installation du W10062 Deflector, le W10003 Breech Block doit être en position ouverte afin de vous assurer que le Deflector n'entrave pas les mouvements libres du W10003 Breech Block.



* Par égard pour les tireurs gauchers, il est possible de vous procurer une W10083 Deflector Right Hand qui détourne les cartouches vides vers la droite.

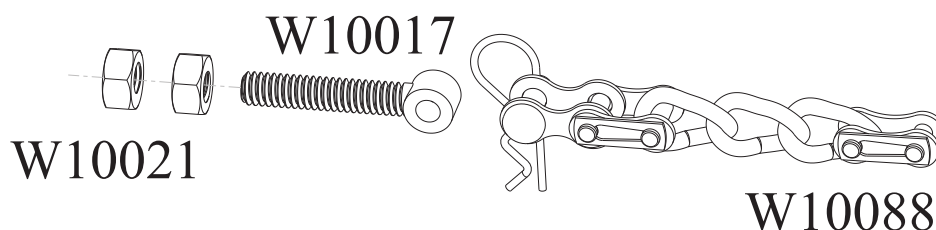
N°	Nom de pièce	Nbre requis
W10036	Lock Washer	2
W10062	Deflector Left Hand (Normal)	1
W10063	Socket Head Cap Screw	2
* (W10083)	Deflector Right Hand)	(1)



Pour démonter le Adjusting Bolt et la Connecting Chain:

Enlevez le W10088 Connecting Chain Assembly du W10017 Adjusting Bolt.

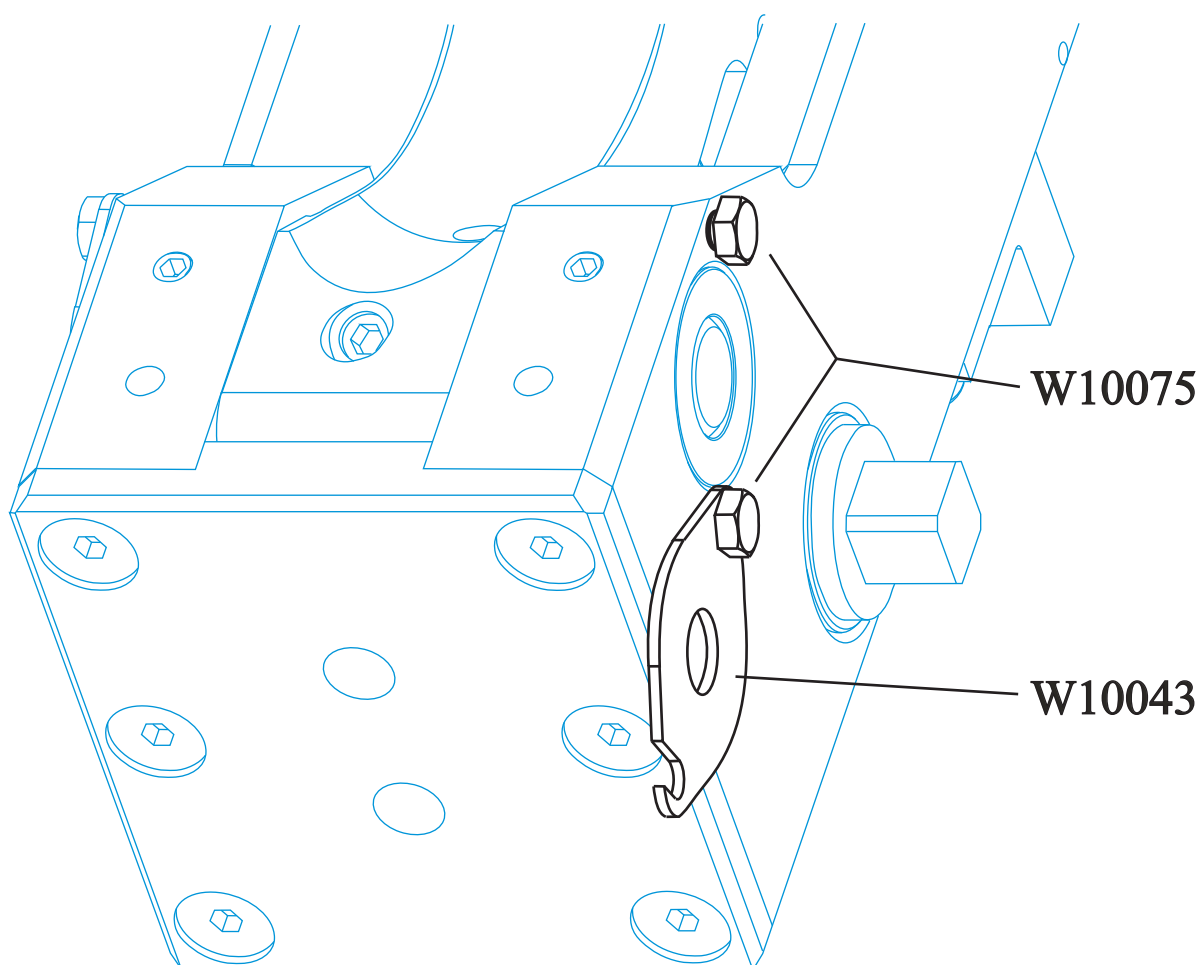
Vous pouvez, à la place, installer le canon avec une W10071 Lanyard Assembly pour les tirs manuels. Démontez la W10088 Connecting Chain du W10071 Lanyard et enlevez la Lanyard.



N°	Nom de piécet	Nbre requis
W10017	Adjusting Bolt	1
W10021	Hex Nut	2
W10071	Lanyard Assembly	1
W10086	Hairpin Cotter Pin	1
W10087	Clevis Pin	1
W10088	Connecting Chain Assy.	1

Pour démonter la Breech Pin Retainer:

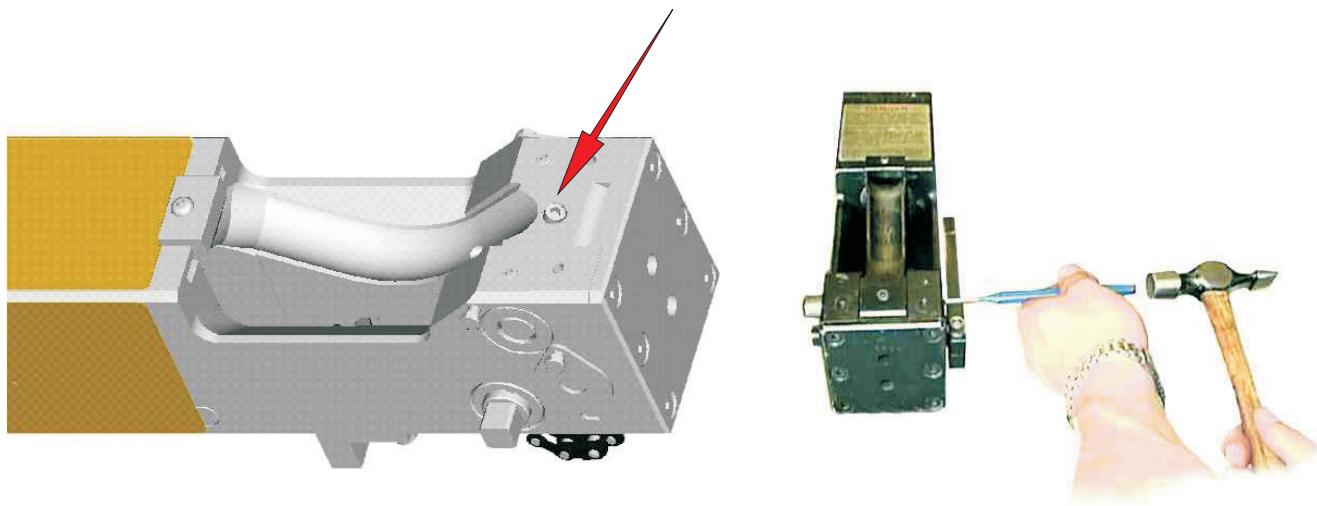
Les W10075 Hex Head Screws ne doivent être desserrées que pour permettre à la W10043 Breech Pin Retainer de reculer.



N°	Nom de piécet	Nbre requis
W10043	Breech Pin Retainer	2
W10075	Hex Head Screw	4

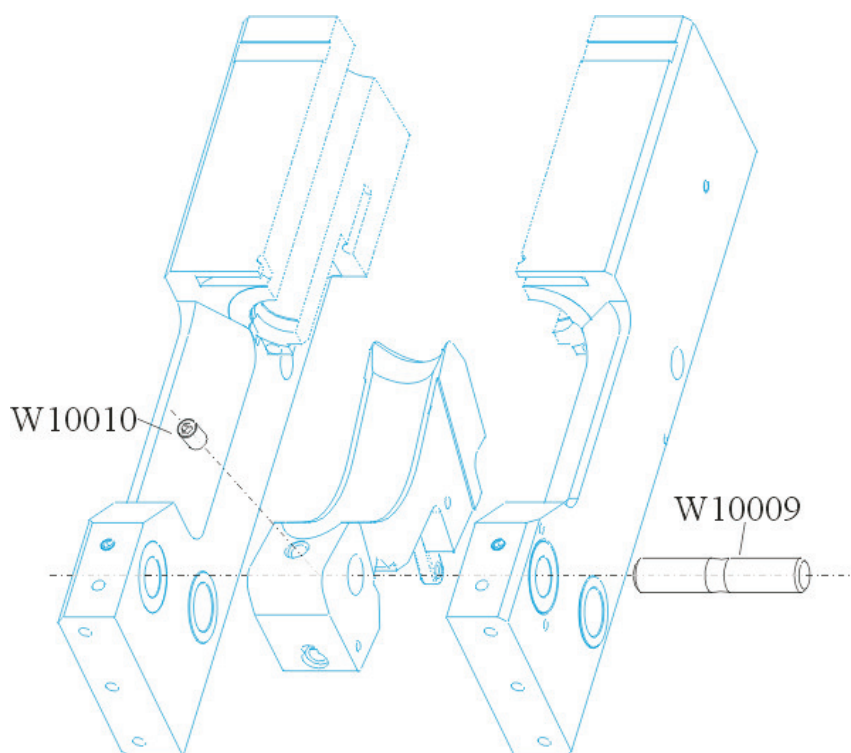
Pour démonter le Breech Block Pivot Pin:

Desserrez la W10010 Socket Head Set Screw à moitié avant de sortir le W10009 Breech Block Pivot Pin.



Pour monter le Breech Block Pivot Pin:

Assurez-vous que le W10009 Breech Block Pivot Pin est parfaitement située au centre avant de serrer la W10010 Socket Head Set Screw.



N°

W10009

W10010

Nom de pièce

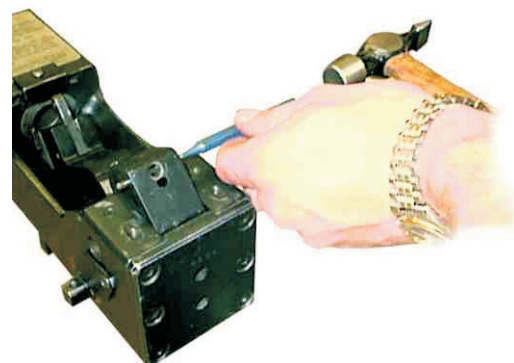
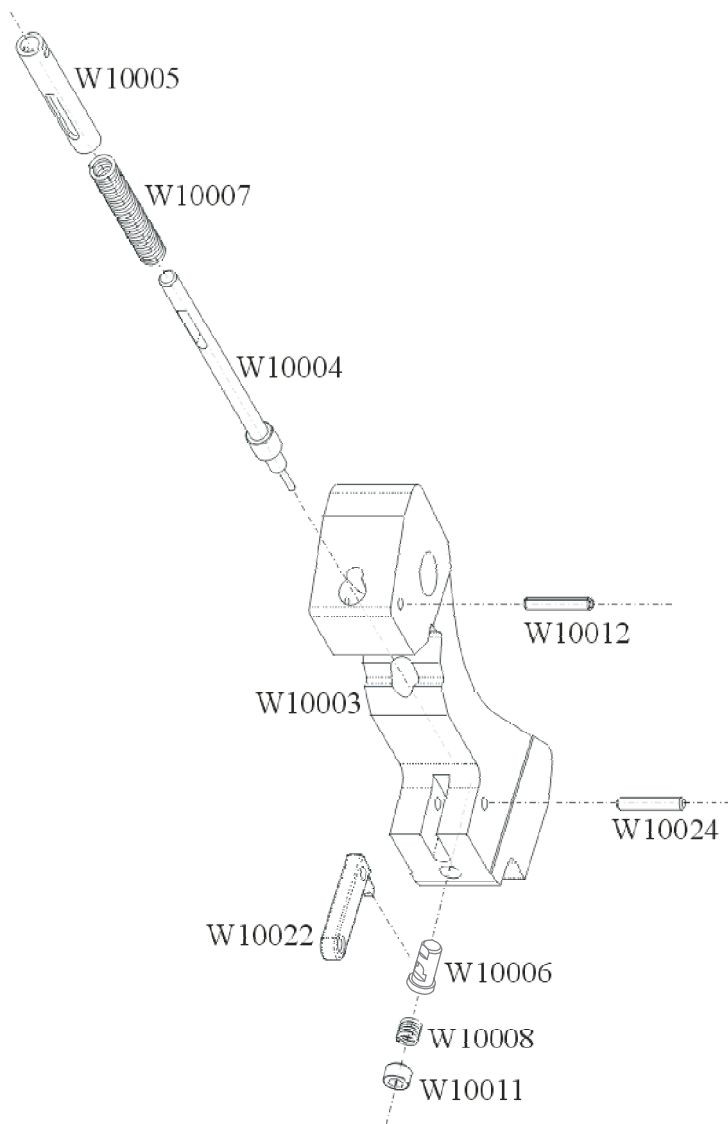
Breech Block Pivot Pin

Socket Head Set Screw

Nombre requis

1

1

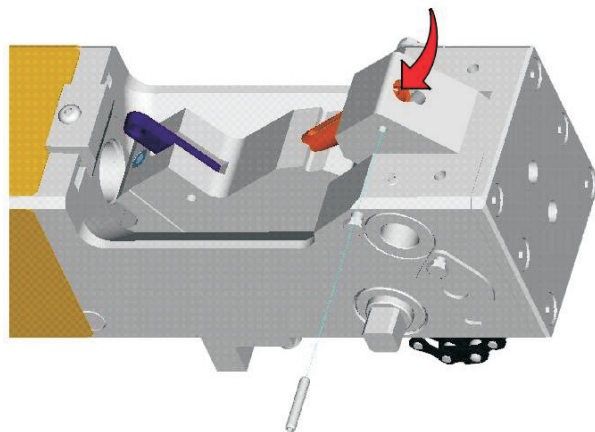


Pour démonter le Breech Block:

Démontez le W10003 Breech Block et placez-le à l'envers dans le récepteur, comme l'indique l'illustration.

Enlevez le W10012 Dowel Pin à l'aide d'un chasse-goupille 5/32".

Couvrez l'arrière du Breech Block de votre main gantée, étant donné que la W10005 Sleeve est sous la pression par ressort. Vous éviterez ainsi l'éjection de la W10005 Sleeve et du W10007 Spring lorsque vous enlevez le poinçon.

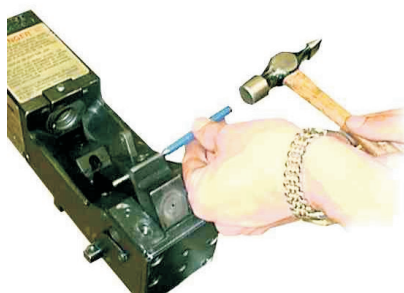


Enlevez ensuite la W10005 Sleeve, le W10007 Spring et le W10004 Firing Pin du W10003 Breech Block et nettoyez l'orifice du Firing Pin dans le Breech Block à l'aide d'air comprimé. En cas d'incrustation de la saleté, tournez avec les doigts un trépan de 13/32" drill bit dans l'orifice du firing pin.

Vérifiez que le Firing Pin et le Spring ne sont pas usés. Le Firing Pin doit être droit, sans avoir été utilisé par le Sear, et la tête avant doit être ronde et plane. Vérifiez si le Firing Pin Spring est droit en le faisant rouler sur une table et essayez d'y apercevoir à l'œil nu les traces éventuelles d'usure. Au besoin, remplacez-le.

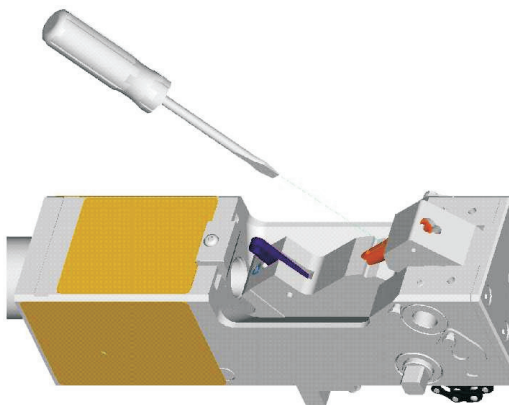
Pour démonter le Trigger:

Tournez le W10003 Breech Block et placez-le à l'aide de la W10011 Screw vers le haut, comme l'indique l'illustration. Enlevez le W10022 Trigger et faisant sortir le W10024 Trigger Pin. Enlevez le W10008 Sear Spring et W10006 Sear en dévissant la W10011 Socket Head Set Screw. Pour enlever une vis fixée à l'aide de Loctite, il est utile de chauffer la tête de la vis au moyen d'un chalumeau pendant 20 à 30 secondes. Enlever la vis immédiatement. Vérifiez les traces éventuelles d'usure sur les pièces et nettoyez la rainure du Sear et du Trigger dans le Breech Block à l'aide d'air comprimé.



Pour monter le Trigger:

Insérez le W10006 Sear dans le Breech Block. Tournez la W10006 Sear jusqu'à ce que la cavité pour la Trigger devienne évidente. Insérez le W10022 Trigger dans la rainure et assurez-vous que les trous sont bien alignés avant de remettre le W10024 Trigger Pin en place. Vérifiez ensuite que le W10022 Trigger peut se déplacer librement. Insérez le W10008 Sear Spring et la W10011 Socket Head Set Screw dans le Breech Block. Visser la vis à six pans creux W10011 jusqu'à ce qu'elle soit de niveau avec le bloc de culasse et fixer à l'aide de Loctite 242 (force moyenne) ou ébavurer en utilisant un pointeau.



Pour monter le Breech Block:

Insérez le W10004 Firing Pin, le W10007 Spring et la W10005 Sleeve dans le Breech Block avec la rainure ovale du Firing Pin et de la Sleeve vers le haut. Ajustez les rainures de la Sleeve et du Firing Pin en y enfonçant un tournevis. Retenez le Spring, la Sleeve et le Firing Pin à l'intérieur du Breech Block à l'aide d'un chasse-goupille afin de bien aligner les trous avant d'insérer le W10012 Spring Pin.

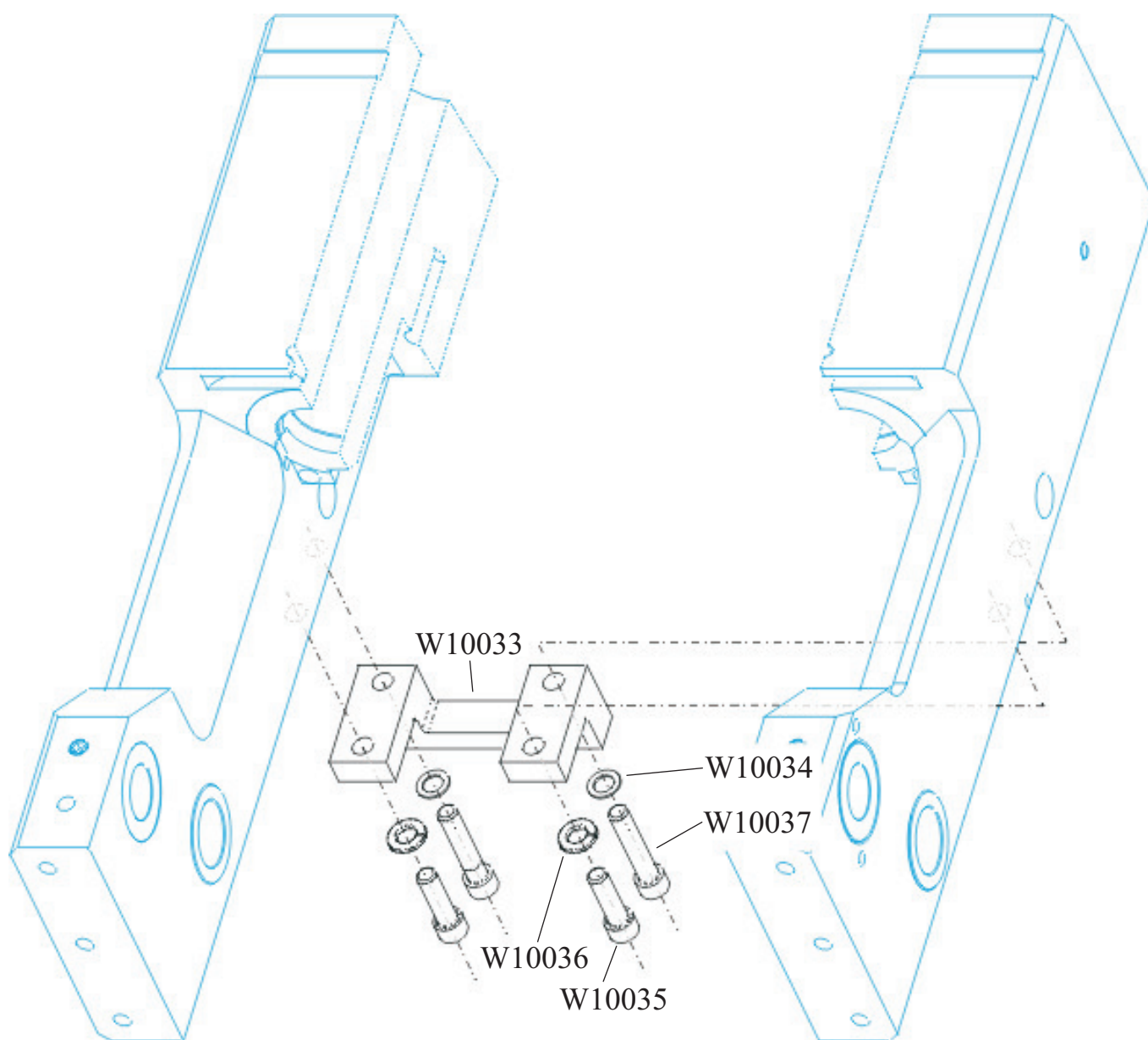
Vérifiez que le Trigger fonctionne en le tirant vers l'arrière. Cette opération devrait libérer le Firing Pin en émettant un «clic». Réarmez le Firing Pin avant d'installer le Breech Block dans le canon en tirant à l'aide d'un tournevis dans la rainure du Firing Pin vers l'arrière du Breech Block.



N°	Nom de pièce	Nbre requis
W10003	Breech Block	1
W10004	Firing Pin	1
W10005	Firing Pin Sleeve	1
W10006	Sear	1
W10007	Firing Pin Spring	1
W10008	Sear Spring	1
W10011	Socket Head Set Screw	1
W10012	Dowel Pin	1
W10022	Breech Block Trigger	1
W10024	Trigger Pin	1

Pour démonter le Bracket:

Retournez le canon à l'envers. Dévissez la W10035 Screw et la W10037 Screw et enlevez le W10033 Bracket.



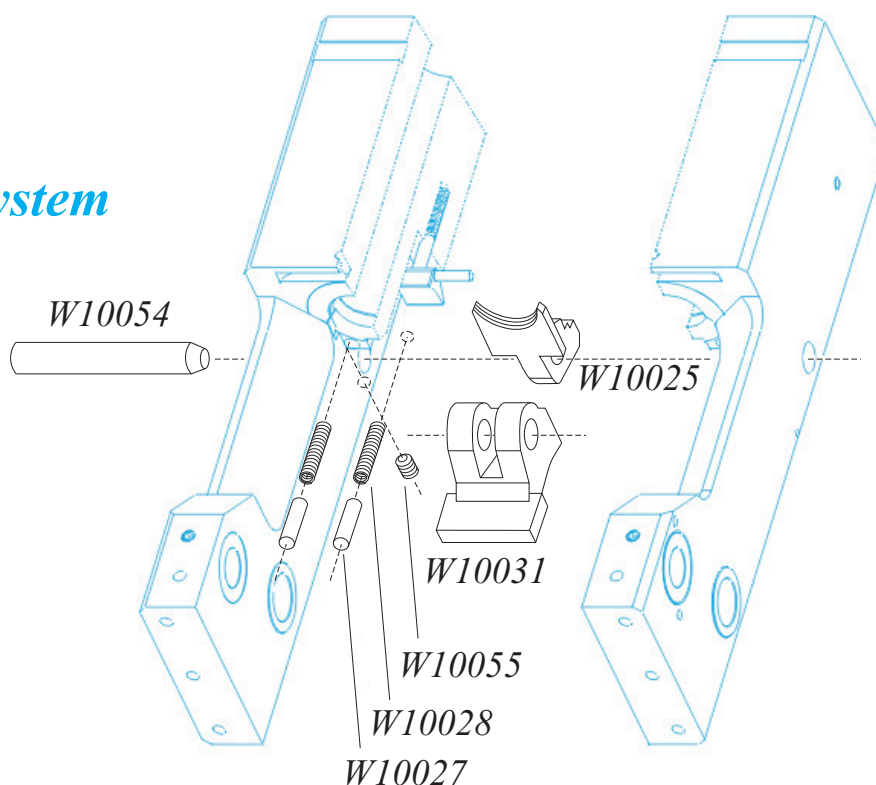
N°	Nom de piécet	Nbre requis
W10033	Breech Block Stop Bracket	1
W10034	Lock Washer	2
W10035	Socket Head Cap Screw	2
W10036	Lock Washer	2
W10037	Socket Head Cap Screw	2

Pour démonter le Extractor:

Desserrez la Screw W10055 à moitié; vous pouvez alors sortir le Extractor Pivot Pin W10054 à l'aide d'un chasse-goupille tout en appuyant sur le Extractor W10025 à l'aide de votre pouce. Après avoir enlevé le Extractor Pivot Pin W10054, enlevez le Extractor W10025 et le Extractor Release Cam W10031 en le tirant vers l'arrière. Enlevez les deux Extractor Pins W10027 ainsi que les deux Extractor Springs W10028.

Nettoyez les orifices des Extractor Springs et le renforcement du Extractor dans la chambre à l'aide d'air comprimé. Pendant que le Breech Block est sorti du récepteur, nettoyez également le tube et la chambre à l'aide de la tige et des brosses livrées avec le lot de nettoyage.

Vieux Extractor System



Pour monter le Extractor:

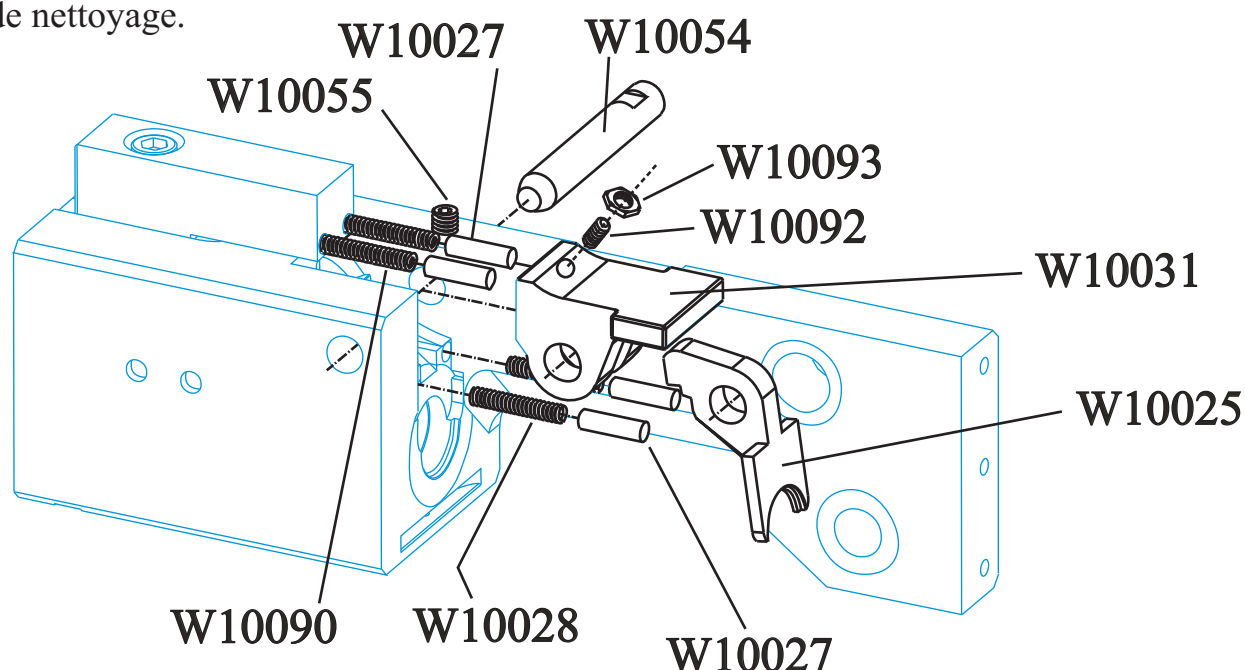
Poussez le W10031 Extractor Release Cam vers la chambre. Pendant le montage, le Extractor Release Cam doit glisser sous le W10051 Extractor Release Cam Plunger (page 17) sous le récepteur. Il est donc nécessaire d'abaisser le Extractor Release Cam Plunger pendant que vous remettez le Extractor Release Cam en place en le faisant glisser. Assurez-vous que le W10025 Extractor et le W10031 Extractor Release Cam sont bien alignés avant de remettre le W10054 Extractor Pivot Pin en place, sa partie plate étant alignée sur la W10055 Socket Head Set Screw.

N°	Nom de pièce	Nbre requis
W10025	Extractor	1
W10027	Extractor & Release Pin	2
W10028	Extractor & Release Spring	2
W10031	Extractor Release Cam	1
W10054	Extractor Pivot Pin	1
W10055	Socket Head Set Screw	1

Pour démonter le Extractor:

Desserrez la Screw W10055 à moitié; vous pouvez alors sortir le Extractor Pivot Pin W10054 à l'aide d'un chasse-goupille tout en appuyant sur le Extractor W10025 à l'aide de votre pouce. Après avoir enlevé le Extractor Pivot Pin W10054, enlevez le Extractor W10025 et le Extractor Release Cam W10031 en le tirant vers l'arrière. Enlevez les 4 Extractor Pins W10027, les 2 Extractor Springs W10028 ainsi que les 2 Extractor Cam Springs W10090.

Nettoyez les orifices des Springs et le renforcement du Extractor dans la chambre à l'aide d'air comprimé. Pendant que le Breech Block est sorti du récepteur, nettoyez également le tube et la chambre à l'aide de la tige et des brosses livrées avec le lot de nettoyage.



Pour monter le Extractor:

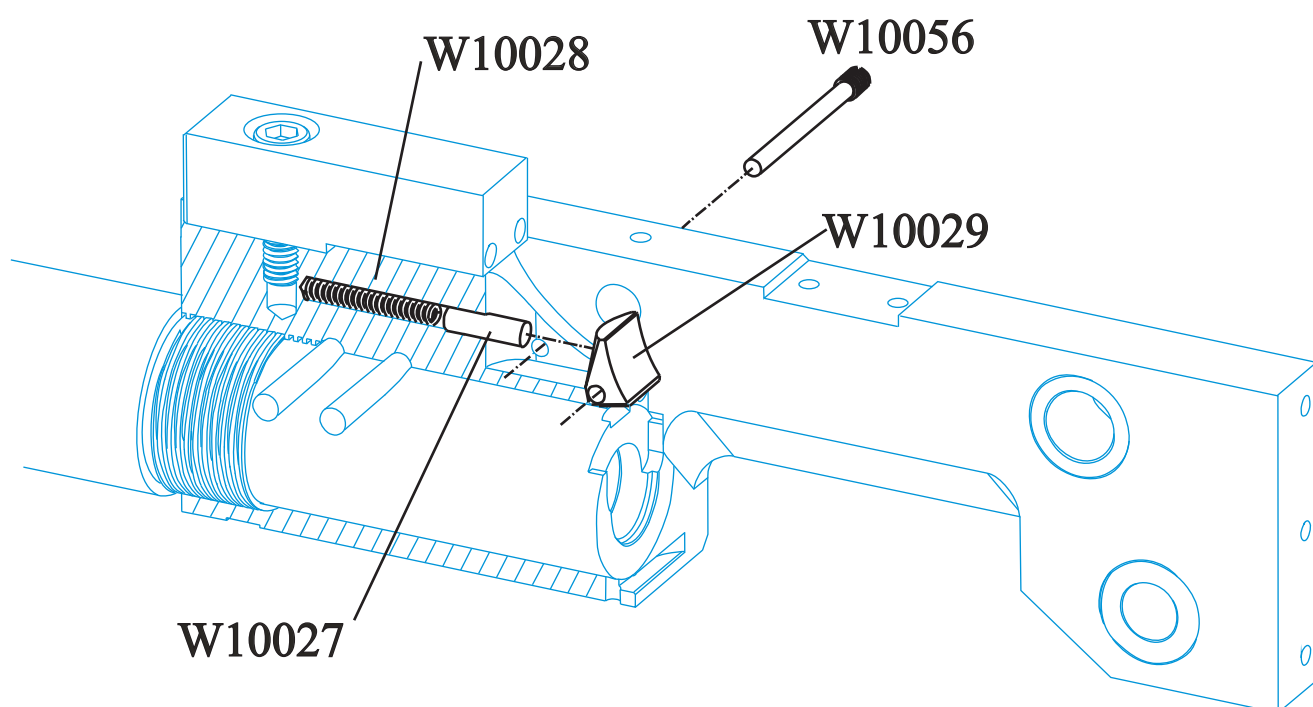
Poussez le W10031 Extractor Release Cam vers la chambre. Assurez-vous que le W10025 Extractor et le W10031 Extractor Release Cam sont bien alignés avant de remettre le W10054 Extractor Pivot Pin en place, sa partie plate étant alignée sur la W10055 Socket Head Set Screw. Abaissez la W10031 Extractor Release Cam au dégagement d'essai de l'extracteur. Si le dégagement n'est pas possible, dévissez la W10092 Set Screw lentement jusqu'à ce que le dégagement soit possible. Fixez la position de la W10092 Set Screw avec Loctite.

N°	Nom de piéçet	Nbre requis
W10025	Extractor	1
W10027	Extractor & Release Pin	4
W10028	Extractor & Release Spring	2
W10031	Extractor Release Cam	1
W10054	Extractor Pivot Pin	1
W10055	Socket Head Set Screw	1
W10090	Extractor Cam Spring	2
W10092	Slotted Set Screw	1
W10093	Jam Nut	1

Pour démonter le Extractor Release:

Retenez le Extractor Release W10029 à l'aide de votre pouce pendant que vous dévissez la Extractor Release Screw W10056. Enlevez ensuite le Extractor Release W10029, le Extractor Pin W10027 et le Extractor Spring W10028.

Nettoyez l'orifice du Extractor Release Spring à l'aide d'air comprimé.

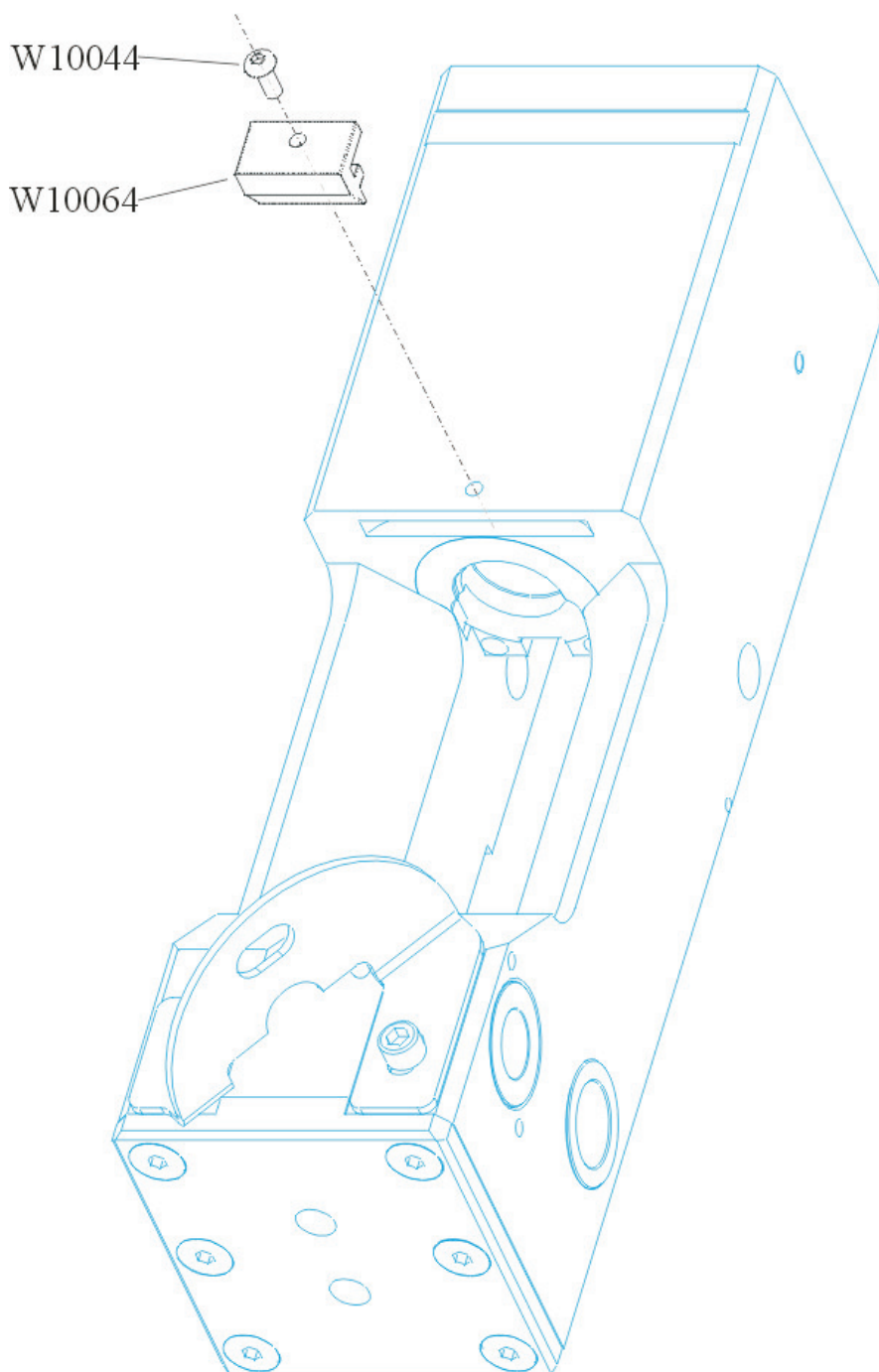
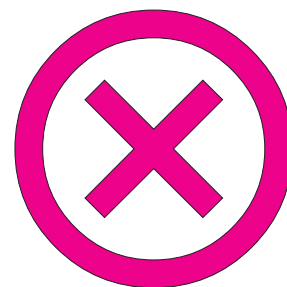
**Pour monter le Extractor Release:**

Assurez-vous que l'orifice du Extractor Release W10029 est aligné sur celui du récepteur avant de remettre la W10056 Extractor Release Screw en place.

N°	Nom de piécet	Nbre requis
W10027	Extractor & Release Pin	1
W10028	Extractor & Release Spring	1
W10029	Extractor Release	1
W10056	Extractor Release Screw	1

Breech Block Stop:

Ne doit pas être enlevé pendant les opérations ordinaires d'entretien et de nettoyage du canon. Si le Breech Block Stop se détache de lui-même, resserrez fermement la W10044 Button Head Screw et scellez à l'aide de Loctite.



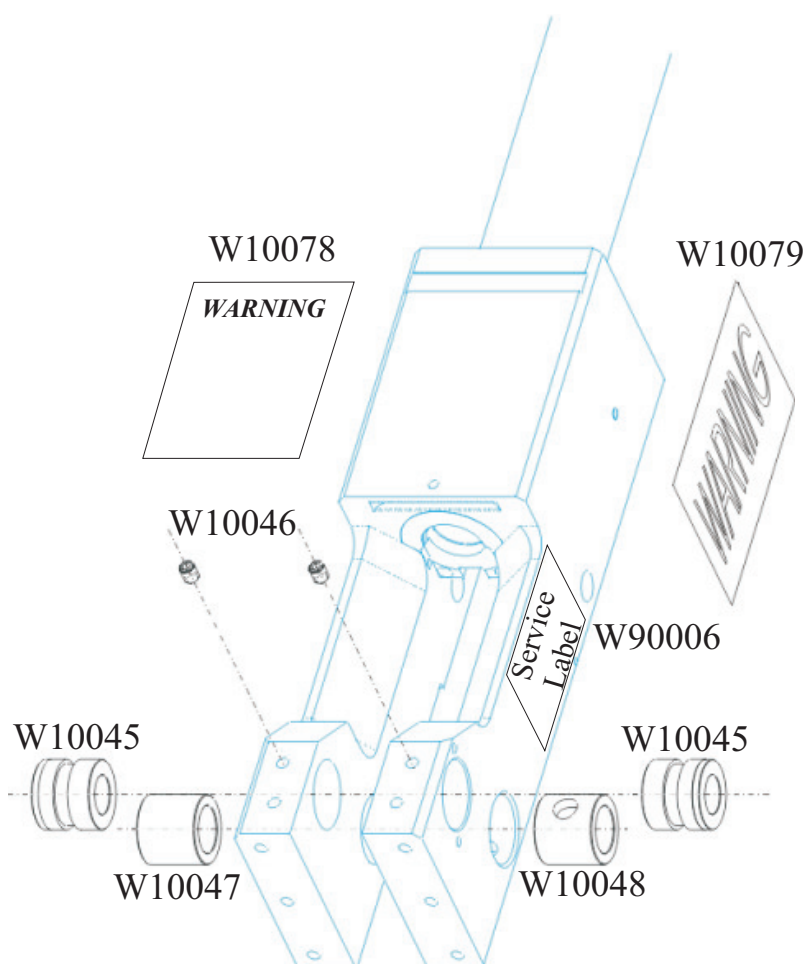
N°	Nom de pièce	Nbre requis
W10044	Button Head Screw	1
W10064	Breech Block Stop	1

Récepteur:

Si vous devez remplacer le Warning Label W10078 ou le W10079, veuillez à enlever toutes les traces d'huile et à nettoyer soigneusement la surface avant d'apposer le nouveau Label.

Le W10003 Breech Block peut être ajusté latéralement en déplaçant les W10045 Breech Block Bushing Pivots. Avant de procéder à tels ajustements, dévissez les W10046 Socket Head Set Screws et n'oubliez pas de les resserrer après vos ajustements.

Si vous devez remplacer les Cocking Cam Bushings (W10047 & W10048), n'oubliez pas que les bagues pour gauchers et pour droitiers ne sont PAS interchangeables. L'orifice vertical des Cocking Cam Bushings doit être aligné sur ceux du récepteur.

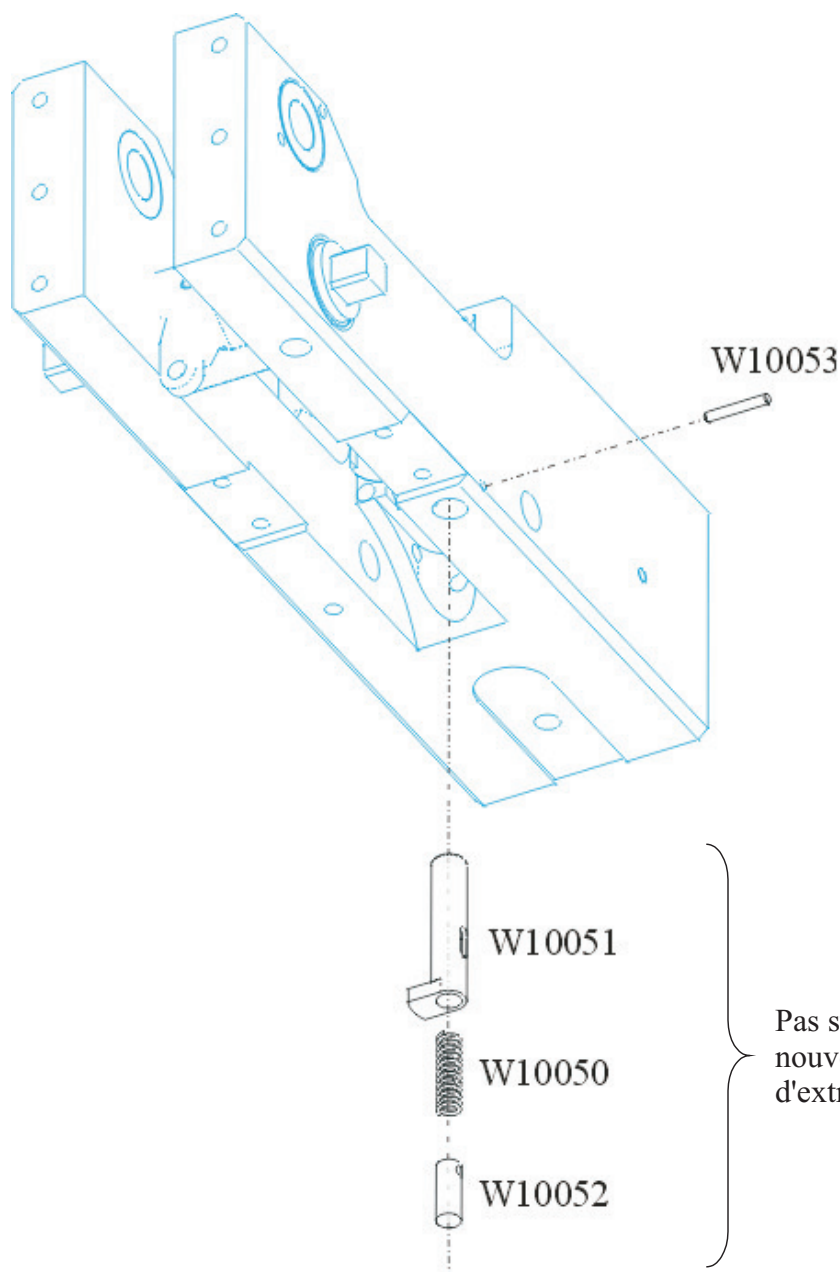


N°	Nom de piécet	Nbre requis
W10045	Breech Block Bushing Pivot	2
W10046	Socket Head Set Screw	2
W10047	Cocking Cam Bushing (L.H.)	1
W10048	Cocking Cam Bushing (R.H.)	1
W10078	Label Warning	1
W10079	Label Warning	2
W90006	Service Label	1

Extractor Release Cam Plunger:

Sortez le W10053 Dowel Pin à l'aide d'un chasse-goupille. Avant d'enlever le chasse-goupille, maintenez votre pouce devant le W10052 Extractor Release Cam Plunger Plug étant donné qu'il est sous pression par ressort. Vous pouvez maintenant enlever le Plunger, le Plunger Plug et le Plunger Spring.

Lorsque vous remontez le tout, assurez-vous que l'orifice du W10051 Extractor Release Cam Plunger et du W10052 Extractor Release Cam Plunger Plug sont bien alignés sur celui du récepteur avant de remettre le W10053 Dowel Pin en place.



Pas sur des canon avec le nouveau système d'extracteur (page 13).

N°	Nom de pièce	Nbre requis
W10050	Cocking Cam Plunger Spring	1
W10051	Extractor Release Cam Plunger	1
W10052	Extractor Release Cam Plunger Plug	1
W10053	Dowel Pin	1

Tube : Les accessoires suivants sont disponibles:

Long Barrel Extension W15046

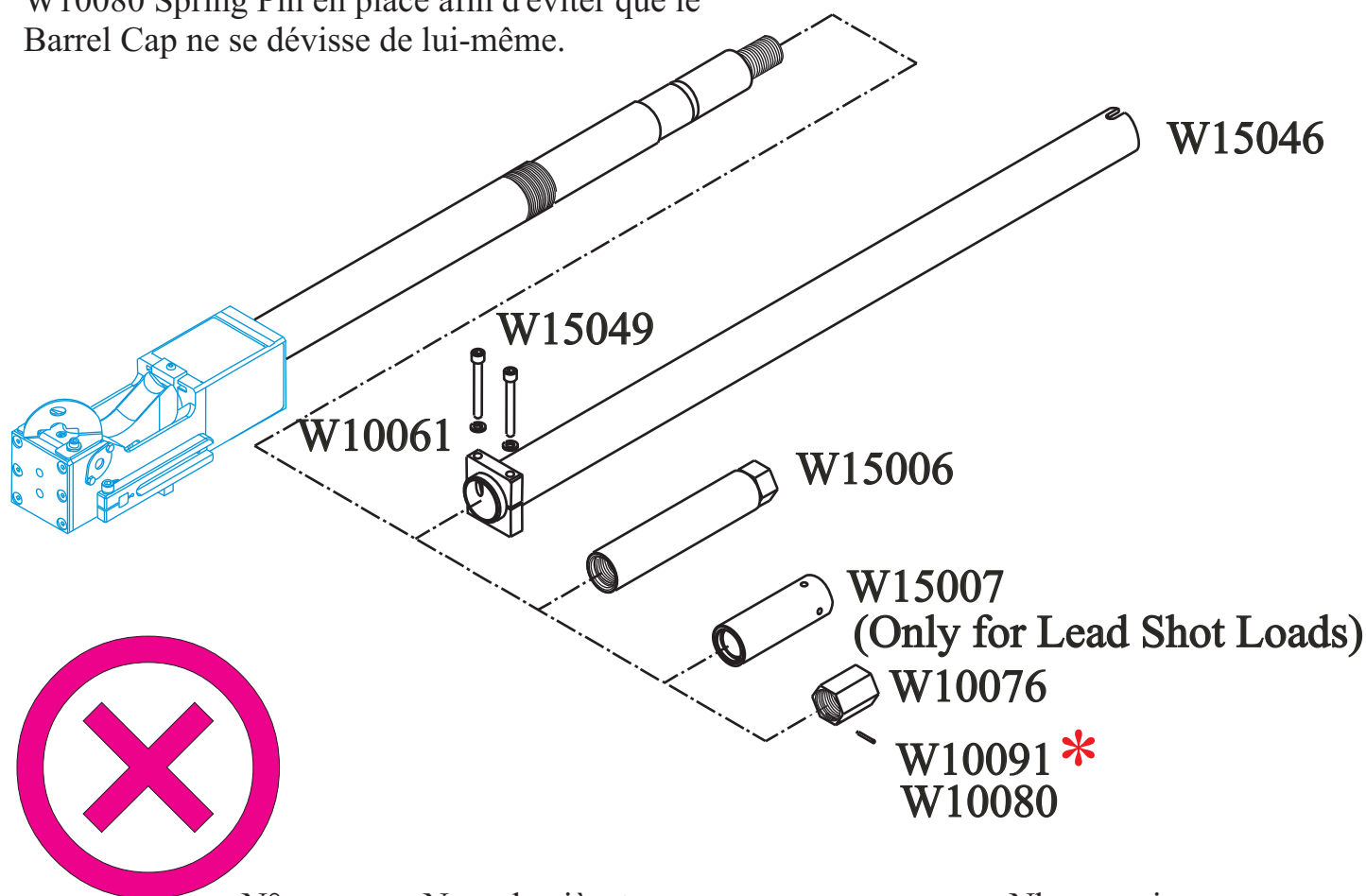
Enlevez les deux W15049 Socket Head Screws et poussez la Long Barrel Extension par-dessus le tube jusqu'à ce que les deux Socket Head Screws entrent dans la rainure du tube.

Rifled Barrel Extension W15006

Sortez le Spring Pin W10080. Desserrez ensuite le W10076 Barrel Cap. Vissez la W15006 Rifled Barrel Extension et serrez-la à l'aide d'une force de 150 livres. Faites ensuite une bavure dans les deux rainures de la Rifled Barrel Extension à l'aide d'un pointeau.

Avant d'installer W15006 Rifled Barrel Extension ou de réinstaller W10076 Cap, il convient de lubrifier les filets du canon à l'aide d'un lubrifiant antigrippage haute température (1400° C).

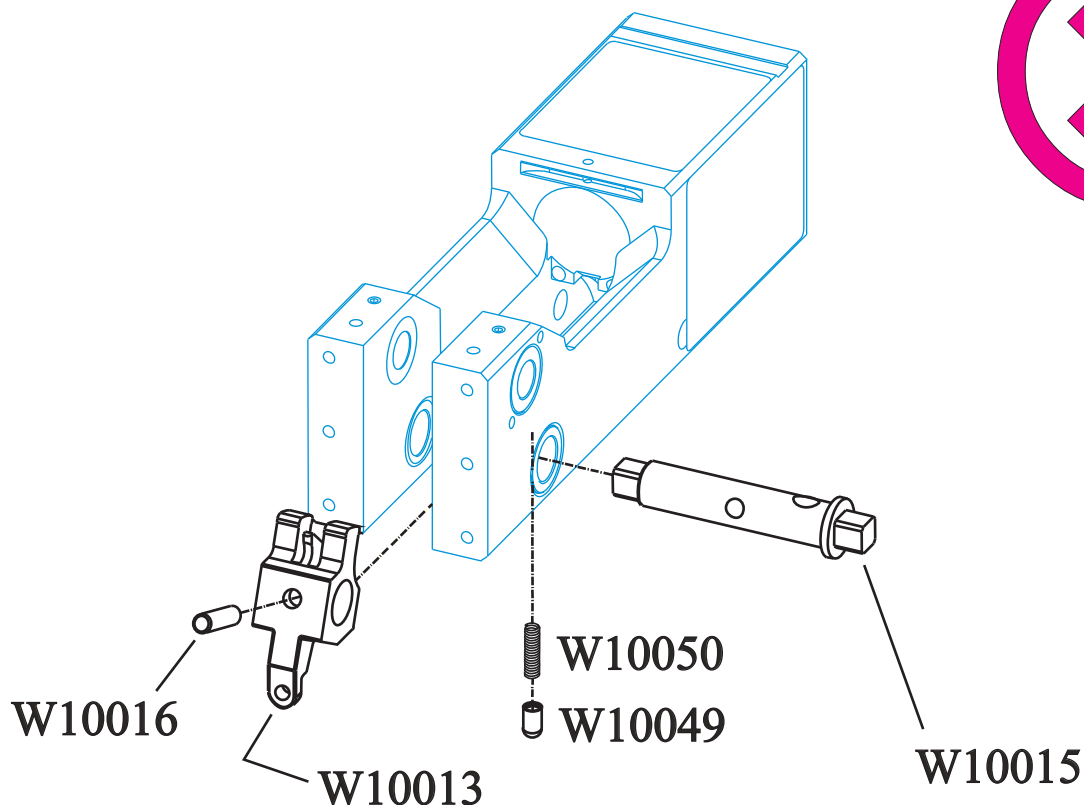
Lorsque vous enlevez la Rifled Barrel Extension, vous devez réinstaller le Barrel Cap afin de protéger les filets. Il est capital que vous remettiez le W10080 Spring Pin en place afin d'éviter que le Barrel Cap ne se dévisse de lui-même.



N°	Nom de piécet	Nbre requis
W10061	Lock Washer	2
W10076	Cap	1
W10080	Spring Pin (2,38*22,35 mm) <u>Vieux</u>	1
* W10091	Spring Pin (3,30*22,35 mm) <u>Nouvelle</u>	1
W15006	Rifled Barrel Extension	1
W15007	Choke-Full	1
W15046	Long Barrel Extension	1
W15049	Socket Head Screw	2

Pour démonter le Cocking Cam:

Sortez le W10016 Cocking Cam Pin à l'aide d'un chasse-goupille et enlevez le W10013 Cocking Cam. Sortez ensuite le W10015 Cocking Cam Shaft depuis la gauche vers la droite. Une fois le Cocking Cam Shaft enlevé, le W10049 Cocking Cam Plunger s'éjectera, étant donné qu'il est sous la pression du W10050 Spring.

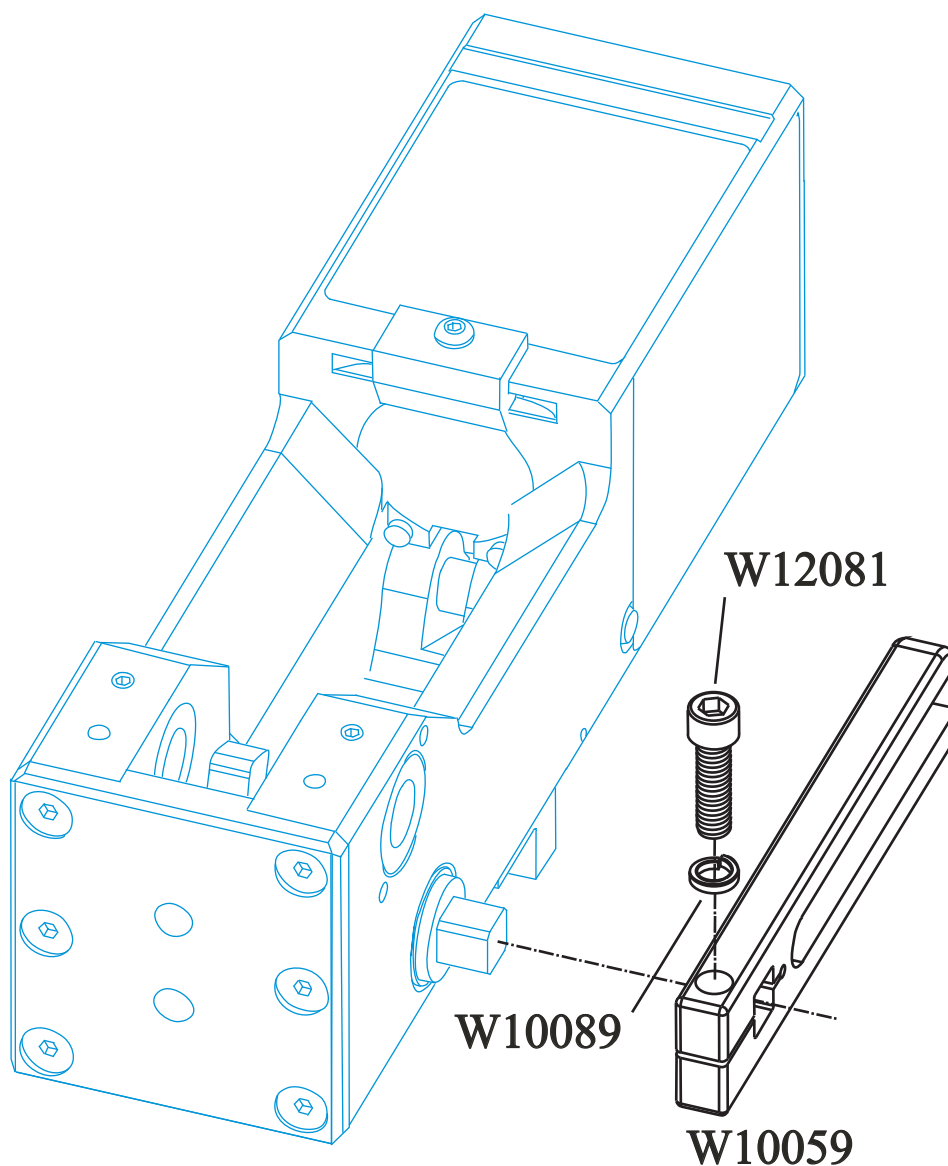
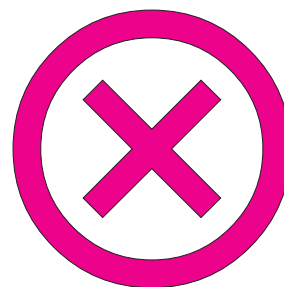
**Pour monter le Cocking Cam:**

Assurez-vous que les orifices du W10013 Cocking Cam et du W10015 Cocking Cam Shaft sont bien alignés avant de remettre le W10016 Cocking Cam Pin en place.

N°	Nom de piécet	Nbre requis
W10013	Cocking Cam	1
W10015	Cocking Cam Shaft	1
W10016	Cocking Cam Pin	1
W10049	Cocking Cam Plunger	1
W10050	Cocking Cam Plunger Spring	1

Camming Link W10059:

Pour l'enlever, desserrez la W12081 Socket Head Cap Screw.

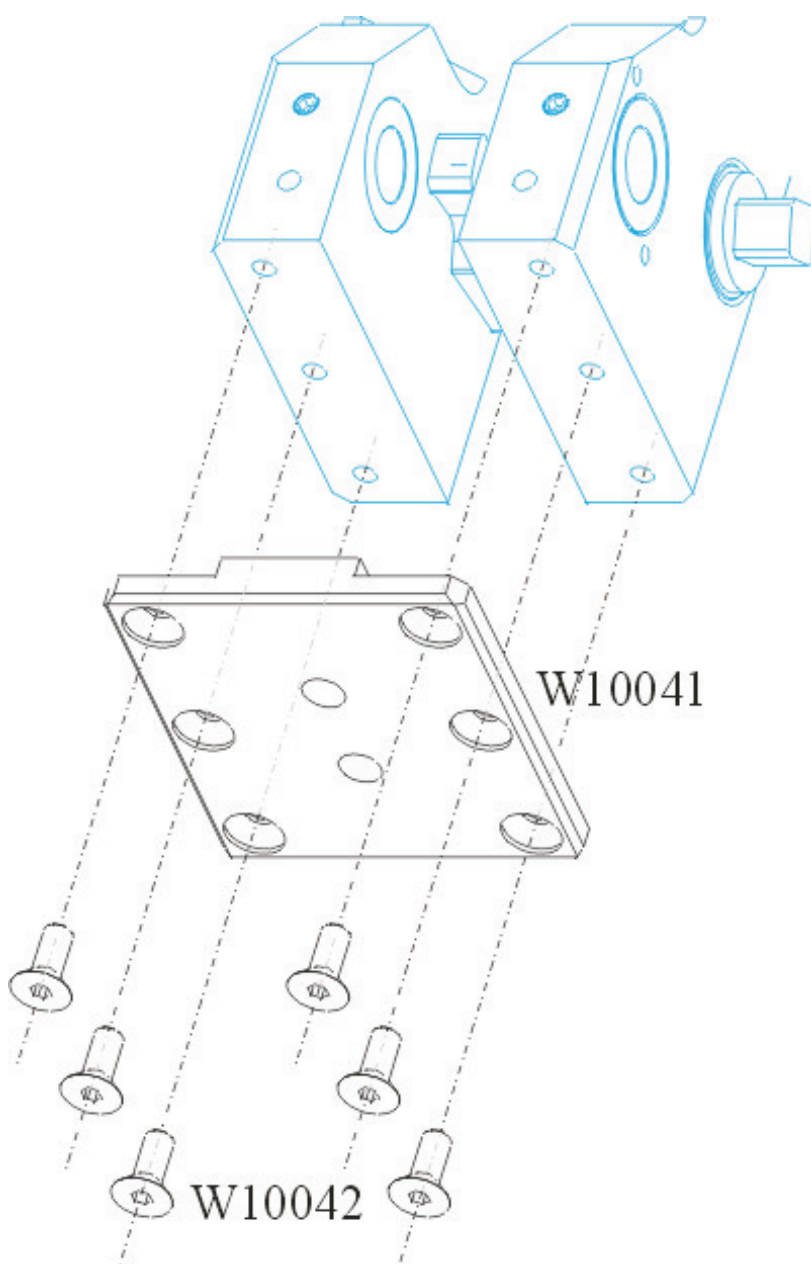
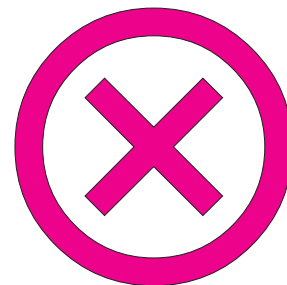


N°	Nom de pièce	Nbre requis
W10059	Camming Link	1
W10089	Lock Washer	1
W12081	Socket Head Cap Screw	1

Back Plate:

Ne doit jamais être enlevée. Si l'une des W10042 Flat Head Screws se dévisse, resserrez-la fermement et scellez à l'aide de Loctite.

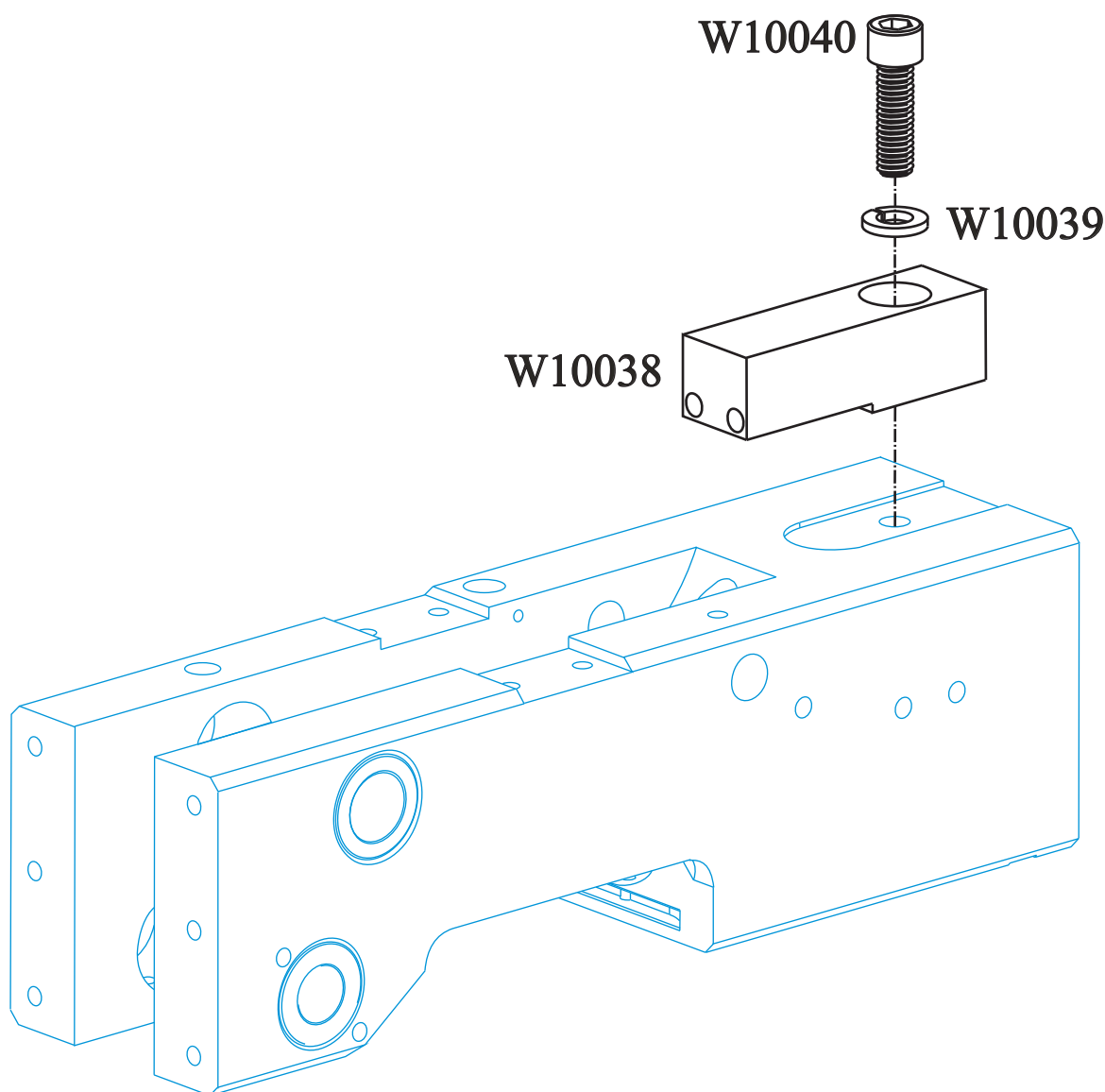
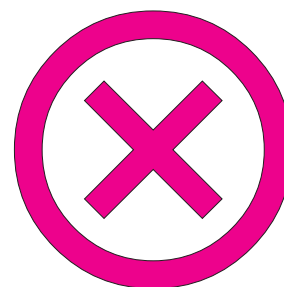
Pour remplacer les vis, il est très important de chauffer la tête de chaque vis au moyen d'un chalumeau pendant 20 à 30 secondes et d'enlever la vis immédiatement. Répéter cette opération pour chacune des six vis. Les vis peuvent être très difficiles à enlever si leur tête n'est pas chauffée.



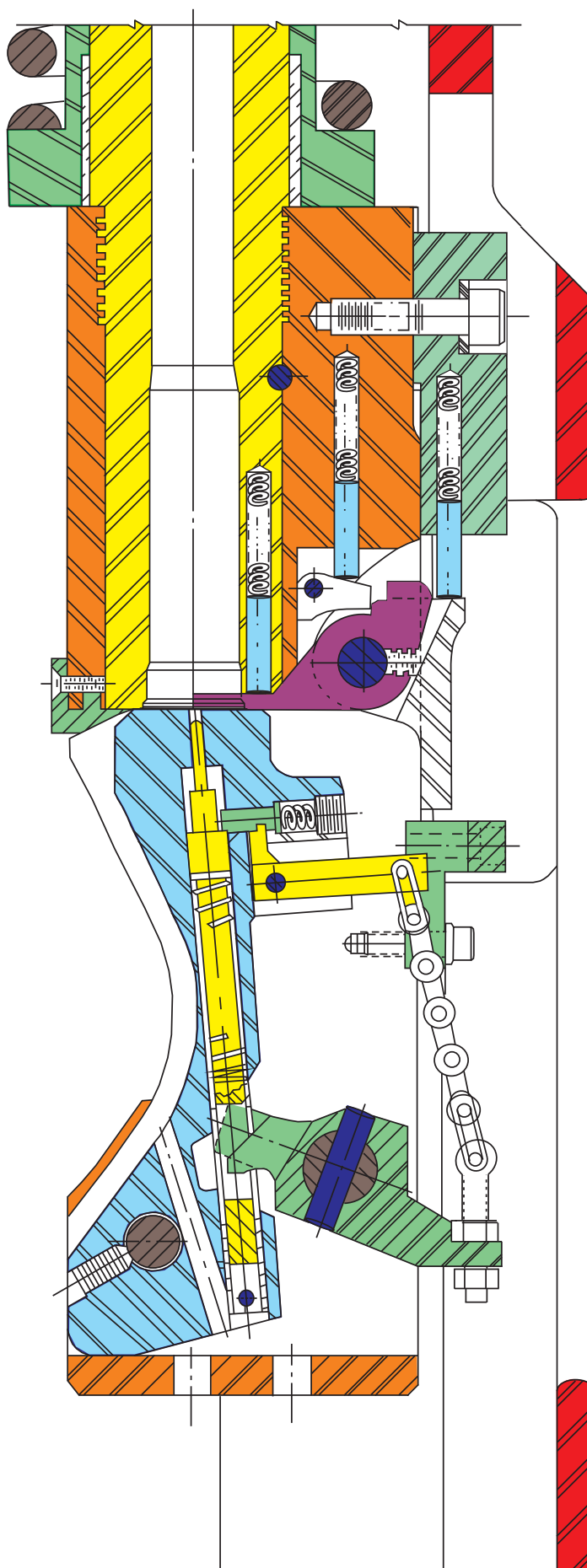
N°	Nom de pièce	Nbre requis
W10041	Back Plate	1
W10042	Flat Head Socket Screw	6

Guide Block:

Enlevez la W10040 Socket Head Cap Screw et remplacez le W10038 Guide Block. Les canons munis d'un ancien dispositif d'éjection (page 12) comprennent un Guide Block sans orifices pour les ressorts. Le nouveau Guide Block peut être utilisé dans tous les canons.



N°	Nom de piécet	Nbre requis
W10038	Guide Block	1
W10039	Lock Washer	1
W10040	Socket Head Cap Screw	1





Guide de dépannage

	Origine de la défaillance	Remède	Page
Le canon ne tire pas	1. Firing Pin piqué ou plié.	1. Remplacer.	9/10
	2. Firing Pin Spring faible.	2. Remplacer.	9/10
	3. Contamination entre le Firing Pin et le Breech Block.	3. Démonter, nettoyer et remonter.	9/10
	4. Rupture de la Trigger.	4. Remplacer.	9/10
	5. Set screw W10011 s'est desserrée, permettant ainsi au Sear Spring W10008 de s'échapper.	5. Remplacer le Spring et la Set Screw, les mettant à niveau avec la surface du Breech Block.	9/10
	6. Utilisation impropre de la Lanyard.	6. Tirer sur la Lanyard pour cabrer. Tirer vers le bas uniquement ne suffit pas pour faire tirer le canon.	6
Les douilles ne sortent pas	1. Chambre sale.	1. Nettoyer la chambre avec une Steel Wire Brush W15041 et un solvant à vaporiser (*); essuyer complètement.	--
	2. Saletés entre l'Extractor et la Receiver.	2. Nettoyer la fente de l'Extractor dans la zone de la chambre du Barrel à l'air comprimé et à l'aide d'un solvant à vaporiser (*); essuyer complètement la chambre.	12/13
	3. Rupture de l'Extractor.	3. Remplacer la pièce.	12/13
	4. Rupture du Extractor Spring, 2 pièces.	4. Remplacer les pièces.	12/13
Le Breech Block est difficile à ouvrir et à fermer	1. Saletés entre le Breech Block et la Receiver.	1. Enlever le Breech Block, nettoyer toutes les surfaces avec un solvant à vaporiser (*); essuyer complètement et remonter.	8
	2. Friction entre la Breech Block Pin et les Receiver Bushings W10045.	2. Enlever la Breech Block Pin, nettoyer la Bushing et la Pin et remonter.	8/16
	3. Encrassement du Cocking Cam.	3. Nettoyer Cocking Cam et la surface d'ajustement du Breech Block avec un solvant à vaporiser (*); essuyer complètement et remonter.	19
	4. Encrassement du Cocking Cam Shaft et des Receiver Bushings.	4. Enlever Cocking Cam Shaft, nettoyer avec un solvant à vaporiser (*), essuyer complètement et remonter. (Enlever uniquement en cas de besoin absolu).	19
	5. Desserrement de la Cocking Cam Shaft Pin (W10016).	5. Remplacer la Pin et aplatir le rebord du trou du Cocking Cam.	19

* Utiliser un lubrifiant secretary; ne jamais utiliser d'huiles à vaporiser à base de pétrole pour nettoyer le canon.